

Information on Sales Arrangements
銷售安排資料

Sales Arrangements No. 7
銷售安排第 7 號

Name of the Development : 發展項目的期數的名稱 :	Le Pont 上源
Date of the Sale : 出售日期 :	Everyday from 6 September 2024 until 31 December 2024 (both days inclusive) 每日由2024年 9 月 6 日起至2024年 12 月 31 日(包括首尾兩天)
Time of Sale : 出售時間 :	<p><u>Commencement date and time of Tender:</u> 11:00 a.m. on each day from 6 September 2024 until 31 December 2024 (both days inclusive)</p> <p><u>Closing date and time of the Tender:</u> 5:00 p.m. on each day from 6 September 2024 until 30 December 2024 (both days inclusive) (except for the specific date(s)below)</p> <p>Specific date(s): 3:30 p.m. on each day of 17 September 2024, 21 December 2024, 24 December 2024 and 31 December 2024</p> <p><u>招標開始日期及時間 :</u> 由2024年 9 月 6 日起至2024年 12 月 31 日(包括首尾兩天)的每日上午11時</p> <p><u>招標截止日期及時間 :</u> 由2024年 9 月 6 日起至2024年 12 月 30 日(包括首尾兩天)(以下特定日子除外)的每日下午5時</p> <p>特定日子 : 2024年9月17日、2024年12月21日、2024年12月24日及2024年12月31日的每日下午 3 時30 分</p>
Place where the sale will take place : 出售地點 :	1/F, Commercial Accommodation, The Campton, 201 Fuk Wing Street, Cheung Sha Wan, Hong Kong ("Sales Office") 香港長沙灣福榮街 201 號 The Campton 商場1樓(下稱「售樓處」)
Number of specified residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的數目 :	1
Description of the residential properties that will be offered to be sold : 將提供出售的指明住宅物業的描述 :	
<p><u>The following house 以下洋房 :</u> 10</p>	

The method to be used to determine the order of priority in which each of the persons interested in purchasing any of the specified residential properties may select the residential property that the person wishes to purchase :

將會使用何種方法，決定有意購買該等指明住宅物業的每名人士可揀選其意欲購買的住宅物業的優先次序：

1. **Sale by Tender** See details and particulars in the tender notice. Starting from 2 September 2024 the tender notice and other relevant tender documents will be made available for collection free of charge at the Sales Office during office hours (Monday to Sunday 11:00 a.m. to 5:00 p.m., save and except for 17 September 2024, 21 December 2024, 24 December 2024 and 31 December 2024 the office hours will be 11:00 a.m. to 3:30 p.m.).
 2. If Typhoon Signal No. 8 or above is hoisted or Black Rainstorm Warning is issued at any time between the hours of 7:00 a.m. and 5:00 p.m. on any day on which a tender can be submitted, for the safety of the tenderers and the maintenance of order at the Sales Office, the Vendor reserves its absolute right to close the Sales Office. Details of the arrangement will be posted by the Vendor on the website (www.lepont.com.hk) designated by the Vendor for the Development
 3. In the event of any discrepancy between the English and Chinese versions of this Sales Arrangements, the English version shall prevail.
1. 以**招標方式**出售請參閱招標公告的細節和詳情。招標公告及其他招標文件可由 2024年 9 月 2 日起於辦公時間內（星期一至日上午 11 時至下午5 時；以下日之除外，2024年9月17日、2024年12月21日、2024年12月24日及2024年12月31日的辦公時間為上午 11 時至下午3時30分）於售樓處免費領取。
 2. 如在任何可遞交投標書的日期的上午 7 時至下午5 時的任何時間內天文台發出八號或更高風球信號或黑色暴雨警告，為保障投標者的安全及維持售樓處的秩序，賣方保留絕對權力關閉售樓處。賣方會將安排的詳情於賣方為發展項目指定的互聯網網站的網址(www.lepont.com.hk) 公布。
 3. 倘若本銷售安排中英文版本有異，以英文版本為準。

<p>The method to be used, where 2 or more persons are interested in purchasing a particular specified residential property, to determine the order of priority in which each of those persons may proceed with the purchase:</p> <p>在有兩人或多於兩人有意購買同一個指明住宅物業的情況下，將會使用何種方法決定每名該等人士可購買該物業的優先次序：</p> <p>Please refer to the tender notice and other relevant tender documents. 請參照招標公告及其他相關招標文件。</p>	
<p>Hard copies of a document containing information on the above sales arrangements are available for collection by the general public free of charge at:</p> <p>載有上述銷售安排的資料的文件印本於下列地點可供公眾免費領取：</p> <p>Sales Office 售樓處</p>	
<p>Other Matters: 其他事項：</p>	<p>1. The Vendor does not undertake and is under no obligation to review, consider or accept the highest offer or any offer at all for the purchase of any specified residential property. The Vendor has the absolute right to withdraw from the sale of any specified residential property at any time before the acceptance of any offer. The Vendor has the absolute right to accept any offer at or before the closing time of the tender. The Vendor has absolute right to change the closing date and/or time of the tender in respect of all or any of the specified residential properties from time to time by amending and/or issuing Sales Arrangements. 賣方並不承諾亦無責任閱覽、考慮或接受認購任何指明住宅物業最高出價之要約或任何要約。賣方有絕對權利於接受任何要約前於任何時間撤回出售任何指明住宅物業。賣方有絕對權利於招標截止時間或之前接受任何要約。賣方有全權透過修改及/或發出銷售安排不時更改全部或任何指明住宅物業的招標日期及/或時間。</p> <p>2. Persons interested in submitting tenders of the specified residential properties are reminded to read the latest register of transactions of the Development so as to ascertain whether a particular specified residential property is still available for tender on a date of sale. Although a specified residential property may be available for tender on a date of sale, it may become unavailable during that date of sale because the Vendor may accept a tender within the acceptance period after the close of that previous tender exercise. 有意遞交指明住宅物業的投標書的人士敬請檢視發展項目的成交紀錄冊，以知悉某一指明住宅物業在某一出售日期是否仍然可供出售。雖然某一指明住宅物業可能在某一出售日期仍然可供出售，因賣方可能會在先前的招標程序完結後的承約期間內接納該指明住宅物業的投標書，該指明住宅物業可能於該出售日期內的期間變為不再可供出售。</p>
<p>Date of Issue: 發出日期：</p>	<p>2 September 2024 2024年9月2日</p>